

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI, TÁRSADALMI és KÖZGAZDASÁGI NAPI LAP.

Szerkesztőség:
Templom-utca 14. szám, földszint, jobbra.

Bermentetlen leveleket csak ismert kézről fogadjunk el. Kéziratokat vissza nem küldünk.

Kiadóhivatal:
Templom-utca 14. szám, földszint, jobbra.

Hirdetések díjazás szerint:
Egyes szám 5 kr. újszám- és vasárnapi utáni szám 3 kr.

Megjelen hétfőn és ünnepek után is.

Előfizetési árak:
Helyben házhoz hordva:
Egész évre . . . 12 frt.
Fél évre . . . 6 frt.
Negyed évre . . . 4 frt.
Egy hónapra . . . 1 frt.

Vidékre postán küldve:
Egész évre . . . 14 frt. — kr.
Fél évre . . . 7 frt. — kr.
Negyed évre . . . 5 frt. 50 kr.
Egy hónapra . . . 1 frt. 20 kr.

Hirdetések helyben ártanak.

Ki vele!

Arad, február 16.

Lehetetlen undorral nem gondolni arra a botrányra, mit az antisemiták egyik fanaticus kolompósa és a függetlenségi párt nemzetiségi specialitása Mocsáry, a képviselőház tegnapi ülésén provokáltak.

A szajkókodás intelligens emberek előtt amugy is visszatetszik, de ha az a gamin-kedés szemtelenségével párosul, akkor nincs más mód az ellen, mint a mit a ház többsége felkiáltásaiban ajánlt a háznak: Ki vele!

Komlóssy a tegnapi botrány első provocateure-je, pap és egy időben theologiai tanár volt. Bizonyos beteges és elérhetlen ambíciója nem nyervén kielégítést, fogta magát és egy hozzá teljesen méltó környezet előtt felcsapott antisemita jelöltné és ma ott ül a parlamentben, a hol — más finakol insultája, — mer qualificalatlanul másodjára holmi érczquali értesülések után egy olyan embert és minisztert mint Trefort, kinek működése és tudománya kiszámíthatatlan hasznára és dicsőségére van és volt az országnak évtizedek óta és a kinek hetvenéves évfordulója alkalmából az ellenzéki lapok tekintélyesebbjei valóságos hampusokat zengtek.

De mi ez egy Komlóssynak, a ki elhatározza magát egyszer arra, hogy készülték tekintetében való svihákságot leplezve, egy botránykövet akar a parlament mai s különben is izgatott légkörébe dobni. Mi ez a képviselőség egy caricaturájának, a ki csak ilyen cloacában érzi jól magát és tud remélni jövőre néve a mandatumában? Mi ez egy joggal mellőzött hypocondritának, a ki zavaros és időtlen képzelődéseit acceptáltatni akarja olyan helyen, a hol eddig az ész és a tisztesség fegyverei küzdöttek? Mi ez egy olyan parlamenti sansculotte-nak, a ki a legkisebb positívum nélkül oda meri dobni köztelünk egy olyan nagy alakja elé mint Trefort a vádat, hogy kinevezéseiben gratis nem jár el.

Lehet-e erre a józan ész állása színvonalán álló többségnek egyebet kiáltani mint: Ki vele! Ezt teheti bátran,

mert az ország értelmisége egyhangulag utána mondja a megbélyegzett lakor, mikor a magyar parlament tekintélyét olyan érzékenyen félti.

A Starcsevicsiádk azonban szomoruan nehezdedtek tegnap a ház arculatára. Alig kényszerítette a ház általános zajongása Komlóssyt a hallgatásra, a másik órában már megszületett a másik botrány, a Mocsáry Lajos ismert nemzetiségi czédaságaiban, melyek ez alkalommal túltettek még az ő hazafiatlanságán is. Megtámadta — a függetlenségi párt általános felháborodása közben is — a cultusminiszter intézkedését, hogy egy panslav agitator tót diák kicsapását helybenhagyta, kárhóztatta a kérdéses megyékre kivetett pótdadót, mi az erdélyi culturegylet érdekében a legghazafiatlanabb határozat volt, megbotrányozott azon, hogy újabban egy néhányközség nevét megmagyarosították és hogy a bíróságok csak magyar nyelvű beadványokat fogadjanak el!

Szégyen gyalázat a magyar parlamentnek arra a tagjára, a ki ilyesmit, mint a magyar állameszmé hive, ki mer mondani, de nem kisebb kifejezés illetheti azt a pártot is, mely egy ilyen embert eddig is megtűrt kebelében.

A függetlenségi párt sokszor hánytorgatott és a maga részére monopolumnak tekintett hazafiságától elvárt volna, hogy hamarabb mondja oda ez embernek, hogy: Ki vele! Ezzel megmentette volna az országot és a parlamentet attól, hogy ilyen válságos időkben a magyar képviselőháznak egy tagja nemzetiségi izgatást vigyen végbe, kezében egy magyar város mandatumával!

A mi pedig az érem másik oldalát illeti, az ország választó közönsége beláthatja, hogy kikre bizza mandatumait jövőre. Azokra, a kiknek minden munkássága zajtalanul a közügyek vitális érdekeinek van szentelve, vagy azokra az ellenzéki elemekre, kik még a mai helyzet komolyságát sem tartják elegendőnek arra, hogy botrányok- és maguk helyett az ország és a nemzet érdekeire gondoljanak.

Botrány a képviselőházban. A képviselőház keddi ülésén a közoktatási budget tárgyalása közben Komlóssy Ferenc antisemita-párti képviselő, Trefort közoktatási miniszter ellen infézett insinuatija által olyan botrányt provokált, hogy minden jobb érzesű képviselő felháborodott e gaminkezésén.

A sajnálatos jelenet lefolyása a következő volt:

Komlóssy Ferenc (antisemita-párti képviselő, pap, volt theologiai tanár) beszédében a többi között ezt mondá: „A t. miniszter (Trefort) azt mondja, hogy a papok nem tesznek semmit gratis. Én nem tudom, hogy mit tesz a miniszter urgratis, a mit gratis kellene csinálnia miniszter urnak, a mint elődei gratis csinálták, a kinevezéseknél. (Nagy zaj és mozgás jobbról. Felkiáltás: Rendre! Trefort Agoston felállva kiáltja: Hogy mereszli ezt mondani? Pillanatokig tartó nagy zaj.)

Elnök: Kérem a képviselő urat, magyarázza meg szavait. (Helyeslés.)

Komlóssy Ferenc: Szavaimat úgy maráram (Nagy zaj és felkiáltások a jobboldalon: Rendre! Rendre!) különben nem szor magyarázatra. Hiszen a lapokból mindenki olvashatta, tehát mindenkinek van róla tudomása, hogy a kinevezéseknél a reflectióktól holmi mindenféle politikai szolgálattal követelek. (Nagy zaj. Felkiáltások a jobboldalon: Rendre! Rendre!)

Trefort Agoston (Felfőlvá beszél Komlóssy Ferenc képviselő felé és az elnök felé.) Tiszta a miniszterelnök Treforthoz megy, szól neki, mire Trefort leül. (Nagy zaj. Felkiáltások a jobboldalon: Rendre! Rendre! Ki vele!)

Elnök: Nyemű magyarázatot tenni oly nagymérvű gyanúsitással szemben nem lehet. Figyelmeztetem a képviselő urat, hogy ha valamit mond, a mi gyanúsitást képez, vagy tessék szavait megmagyarázni, vagy ne tessék ilyet mondani. (Nagy zaj, kiáltások mindentelől.)

Komlóssy Ferenc: (Nagy zaj. Felkiáltások jobboldalon: Eláll! Felkiáltások balról: Csendet kérünk! Ez a szövegszakasznak! Felkiáltások jobboldalon: Eláll! Nagy zaj.) Nem állok el!

Elnök: Meltóztatssék a szónokot meghallgatni! (Felkiáltások a jobboldalon: Nem hallgatjuk! O hallgasson! Ki vele!) Én újra figyelmeztetem a képviselő urat, hogy ilyen nemű nyilatkozatokat ne tegyen. (Felkiáltások a jobboldalon: Engedelmet kérni vagy kimeinn! Felkiáltások balról: Csak az elnököt illeti a rendelkezés joga! Hosszatartó zaj. Elnök csemet. Felkiáltások: Helyre! Helyre!)

Elnök: Kérem a t. házat, meltóztatssék a szónokot meghallgatni; (Zaj, ellenmondások, elnök csemet, pillanatokig tartó zaj.) a szö-

nok nyilatkozata erősen sértő volt, de az a magyarázat, mit adott, nem volt elég. (Felkiáltások jobbfelől: Nem elég!) Tessék a szónokot meghallgatni: ki, úgy látszik, szavainak súlyát nem ismeri. (Nagy derűlttség jobbfelől. (Zajos felkiáltások: Eláll! Komlóssy: Nem állok el! Andreaszky, Rác Géza, Szemczecz Emil: Csendet kérünk! Ki velük! Rác Géza az első padra bja jön és kiáltja: Ki meri itt azt mondani: ki vele! Nagy zaj. Kiáltások. Elnök csemet.)

Semmi arányban nem áll a magyarázat azzal, a mit előbb mondott.)

Ugron Gábor: T. ház! (Felkiáltások: Nem lehet. Eláll!)

Polonyi Géza: A képviselő jogot tessék tiszteletben tartani! Mindenkinek joga van beszélni. (Felkiáltások: Fel kell függeszteni az ülést.)

Szemczecz Emil: A házszabályokhoz... (Nagy zaj.)

Elnök: A képviselő urnak nincs joga szólani. (Nagy zaj. Felkiáltások: Halljuk az elnököt! T. ház! Vagy csendet kérek, vagy kevéten lesznek az ülést függeszteni. (Helyeslés.) Én kérem a képviselő urat, meltóztatssék a szónokot meghallgatni. (Helyeslés.) A szónoknak szavától való elszorítottasához senkinek sincs joga. (Helyeslés. Zaj. Bal-felől: Eljen az elnök!)

Ezután Komlóssy folytatta beszédét: illetőleg befejezte azt, még a püspöki tanácskozmány korú kifejtett miniszteri eljárást kifogásolva.

Tisza Kálmán: (Nagy zaj. Halljuk! Halljuk!) Igen izgatott hangon kifejenti, hogy sem tehetsége, sem kedve az előtte szözlött képviselővel, az ő modorában, polemizálni. Röviden helyreigazítja, a mit Komlóssy a congruáról és a tanítókról mondott s ezzel ezen incidens véget ért.

A botrányos jelenet ismétlődött az ülés végén, midőn Mocsáry Lajos a szélső balon e notorius verzerferfia Mileticshez illő hazafiatlansági nyilatkozatokat tett, midőn nemzetiségi eszméit fejtegette. Mocsáry kifogásolta, hogy a löcséi kir. gimnasiunból uelány tót diák kirekesztett, kifogásolta, hogy az erdélyi közművelődési egyletre a megyék pótdadót szavaznak meg, hogy Zolyomban számos helység nevét megmagyarosíták és hogy a bíróságok csak magyar nyelvű beadványokat fogadjanak el.

Beszédének kezdetétől fogva nagy volt a házbán a nyugtalanság s ez utóbbi szavaknál kiűrt a vihar. **Polonyi Géza** kiáltá: Ez ellen Miletics szólaljon fel! (Nagy zaj.) **Rác Géza** kiáltja: Csakugy ilyen beszédet hallunk a függetlenségi pártból! **Mocsáry Lajos:** Kérem az elnököt, mentse meg engem ily közbek állásoktól! Sajnálom a képviselőt, hogy egy alaptörvény megsértését helyeselné tudja! — Az elnök szavaira a csend helyreállt, de Mocsáry beszédének további folyama alatt

még sokszor megzavartatott. — A függetlenségi pártnak azon esti értekezletén tervbe volt, hogy azt fogják indítványozni, hogy Mocsáry a pártból kizárassék.

Tisza Kálmán miniszterelnök, a ki a pénzügyminiszterium ügyeit pár nap óta már tényleg vezeti, kedden déntán megjelent a pénzügyminiszteriumban és a nélkül, hogy különös fogadtatás tartott volna, egyes előadók előterjesztését fogadta. A miniszterelnök mint pénzügyminiszter minden kedden déntán 5 órakor fogad.

Rendkívüli hadiköltségek. A közös- és a honvédhadsereg rendkívüli szükségleteinek fedezésére megkívántó összegek beszerzése nem áll közvetlenül küszöbön. Tisza Kálmán miniszterelnök csak akkor fogja a megfelelő hitelmeveletet keresztülvinni, ha a költségvetési törvény és a honvédelmi miniszterium rendkívüli szükségletéről szóló törvény már szentesítve lesznek.

A horvát-ügyben kiküldött magyar regnicularis bizottság kedden este 6 órakor Széll Kálmán elnöklete alatt ülést tartott. A kormány részéről jelen voltak: Tisza Kálmán miniszterelnök, Baross Gábor, Bedekovich Kálmán, Orszy Béla br. miniszterek és Khuen Hédervay gr. horvát bán. Elnök megnyitván az ülést, Falk Miksa előadó előterjesztette az általa formulázott határozatokat, melyek a magyar és horvát regnicularis küldöttségek együttes értekezletén hozottak és megtette propositiont. A bizottság mindezeket változtatlanul elfogadta és elhatározta, hogy e határozatokat horvát nyelvre fordíttatja, és közli a horvát küldöttséggel. Ez után még egy együttes ülés lesz, melyen a két küldöttség közös megállapodása fog történni.

A delegatiónk. A márczius 1-re Budapestre utolag egybehívott delegatiónak nem kell újból megalakulniuk. A megnyitáshál azonban mindenesetre utalás fog történni a rendkívüli összegek egybehívásának tényére. A magyar delegatiónban a közös kormány előterjesztése az egyesült négyes albizottság elé szándékoltatik véleményezésre utaltatni, ugy hogy nemcsak a hadügyminiszter felvilágosítási, hanem a külügyminiszter fejtegetései is ezen bizottságban várhatók.

Népfelkelők összeírása. A m. kir. honvédelmi miniszterium 12 összes honvédpárcsnökságoknak megküldte a népfelkelők összeírása és nyilvántartására szükséges nyomtatványokat. A közönséges népfelkelők közül ezek szerint a volt katonákat fegyvernemek s

emelttem. Ezek szélein és alattuk beszáradt vér látszott.

E nyomok igazolták, hogy sok vér folyt a hulla tehát Medgen lett feldarabolva. E nézetben volt Tardieu dr. is.

A padló néhány kockáját más helyen is kiemelttem, de nem voltak rajtuk hasonló nyomok.

Kiemelt kockákat és az alattuk talált vöröses port zsákba rakattam és hivatalosan lepecsételtem, hogy vizsgálat végett a vegytani intézethez küldjem.

A tapasztalásokból következtettem, hogy Bodasse hulláját a dolgozó- és étkező-asztal közt darabolattott szét.

A háló-fülke baloldali mélyedésében hiányzott a falszőnyeg egy darabja. A falszőnyeg kék és ugyanolyan minőségű volt, mint azon darab, mely a Morgueban őriztetik és a melybe a hulla egy darabja csavarva volt.

A megmeredten ülő Voibrót felszólítottam, hogy jöjjön a mélyedéshez és világítsanak nekem.

Nyújtottam neki a gyertyát. Annnyira reszkett, hogy nem bírta fogni.

Elfojtott, siralmas hangon könyörgött: „Elég... elég... ne kutasson tovább... Én vagyok a bűnös... Mindent be akarok vallani... önnök... önnök egyedül... de nem itt... megfúlok... vigyem el ez átkozott helyről... különben összerokadok... Levegőt, mert megfúlok...”

Tényleg tántorgott. A fiatal asszony gyorsan bort töltött egy pohárba és nekem nyújtotta. Megkínáltam vele Voibrót.

„Igyék, ez jót fog tenni. Azután elme-gyünk...”

„Nem!... ezt nem, nyögte kínosan, ez vörös... vörös, mint a vér... víz... víz, ha szabad kérnem!”

Adattam neki vizet. Megitta és kissé magához tért látszott.

Az indulásra készülődés közben megszólitott Perant asszony:

„Az előbb egy Aubervilliersben elkövetett gyilkosságról tett említést. Voibro urnak ott volt vejeje.”

„Sohasem tagadtam,” vágott közbe indulatosan Voibro, „Bernard veöm volt. Mostoha fia, Saba Viktor által ismerkedtem vele.”

Az „ARADIKÖZLÖNY” tározója

(Február 17.)

Antonius és Cleopatra.

(Szomorújáték öt felvonásban; írta: Shakespeare. Először adottát az aradi színházban február 16-án.)

— Az „Aradi Közlöny” eredeti tározója. —

Nem lehet elégsé méltányolni Hunyady Margitnak azon elhatározását, hogy jutalomjátékul classicus darabot választott. Habár kétségtelen az, hogy a vidéki színházak legtöbbnyire nem rendelkezik annyi idővel, melyt a classicitás nagy mesterének bármelyik darabjához az összevágó jó előadás érdekében elkerülhetlenül szükséges, mégis úgy a színház-sulat, mint a közönség reputatiónak tesz jó szolgálatot az, ki bizonyos időkben egy-classicus darab színezhetetlenségét elősegíti.

A modern színművek és drámák, hogy ugy mondjuk: a salon-darabok gyors egymásutánai előadása egészen elszoktatta a közönséget a cothurnustól, de elszakította magukat a színezéseket is, kiknek a pathos-szeri szavaltat oly valami új, aminek a gyakorlatából még a nemzeti színházunk is sok régibb tagja kijött, s ma már az igazí nemest pathos csaknem egyedül Nagy Imrénel tapasztaljuk.

Nem ringatjuk magunkat képrelődsében és nem is ejt családamba a tegnapi zsúfolt ház, melyet a közönség nem a darab kedvéért töltött meg, hanem Hunyady Margit művészetét vonzott a színházba. Ezt rossz néven közönségünkötől még akkor sem lehet venni, ha egészen eltekintünk attól, hogy az újabb kor az izlésre is befolyást gyakorolva, a modern társadalmi drámákat honosította meg; mert a classicusok csak ugy élvezhetők, ha a legkisebb szerep is akként van betöltve, hogy a főszelvény művészi kiegészítése semmi kívánarsalót nem hagy fenn. Egy vidéki színházunkban ez azonban elérhetetlen; a mit pedig elérni lehet, az legfeljebb csak abból állhat, hogy a rendezésnél több próbák által a szereplésre melőzhetlen segédzsemetlyzet is tőrhető előadást producáljon.

„Antonius és Cleopatra” egyike Shakespeare azon darabjainak, melyek vagy éppen nem, vagy igen ritkán kerülnek színpadra. „Periklest,” „Titus Andronicust,” „Timoleon-t,” stb. egyáltalán nem adják elő. Antonius és Cleopatrát, az érzi ki szerelem e megtéstemtől 1858. január 2-án adták a nemzeti színházban utolszor Jókainéval, s huszonhét évi pihenő után 1885. szeptember 14-én került ismét színpadra Hózzai Marival, korunk legnagyobb és tegyük hozzá legbájosabb magyar tragica művésznőjével, kit a Theatre-Français is az elsők közé sorozna.

Kétségtelen, hogy Shakespearenek legérdekesebb darabja; de ha szigorú dramaturgiai szempontból tekintjük, akkor „Antonius és Cleopatra” a legkevésbé sikerült tragoediája a nagy mesternek. Nem az alapessze ellen van kifogásunk, mely egészen az életből van merítve. Egy hő férfi felruházva a férfi-szepepséggel és hősi éreynyekkel, a ki annyira rabja lesz a szenvedélynek, hogy megtelekedve hirnéről, dicsőségéről, polgári és emberi kötelességről, egészen az érzi vágyának él; egy hősnő, a ki mindent alárendel a legféltelenebb szenvedélynek, a legjobb tragoedia-anagy.

De a nagy brit költő történeti háttérrel akarta tragoediáját ellátni, s ez arra kényszerítette őt, hogy annyi epizodot s oly sokféle elemet használjon fel, a mely nemcsak megakasztja a fő-cselekményt, de el is lapítja. Nem kétfelé, hanem három és négyfelé is megoszlik a figyelem. Holott figyelmünket kizárólag Antonius és Cleopatra tragoediájának kellene lekötöni. De megjelenik a világuralomra törő Octavius, majd a szelid hitves, Octavia, a kiknek szerepeltetése egyenkint oly központot kepez a saját körében, mely a fő-cselekménytől akaratlanul is eltereli érzelmeinket. Ezenkívül a melék alakok közt is vannak olyanok, a melyek külön-külön egy önálló drámának kepezheik hálás tárgyát. Hogy csak az áruló és bűnbánó Eno-

barbnst és a szenvedélye nyügésé tehetetlenülvergődő Antoniusnak hü szolgáját, Erost említsük, kik olyan elementaris erővel hatnak ránk, hogy csökkentik a következő jelenetek hatását, a mikor pedig a főszelvényeknek kell actiójukat befejezni. Ekkor még önkénytelenül küzdünk az előbbi jelenetek által felköltött hatalmas érzelmekkel, a mikor a hasonló, sőt hatalmasabb érzelmek egész tömegre árként tudól felénk úgy, hogy kénytelenek vagyunk felkiáltani: sok a jóból!

Azonban a kár olvassuk, akár nézzük e tragoediát, hatása rendkívüli; mert hiába, a „sok” mégis csak többet ér a „kevés”-nél. Mindenre várászatással van Cleopatrának elbűvölő alakja, a melynek minden szava a mámorítás szenvedély; akkor is előttünk van, amikor nincs a színpadon; ha távozik is, fölünkbe csengnek a biborpiros buja ajkak vágyteli szavai, és a hátrahagyott részegítő illat mámorossá teszi érzékünket. Halljuk az „agg nilusi kigyó” sziszegését akkor is, amidőn ő nincs jelen. Soha költő jobban nem ecsetelte az érzi szenvedély kábító forrását, mint a mikor Eno-barbus leírja Antonius és Cleopatra első találkozását:

„A bárka, melyen ült, láng-trón gyanánt Eggett a vizen, vert arany tetővel: Bilbor vitorák illatot lehettek, Hogy kejelegve ringata a szél, Ezüst lapátok, fuvolák szaván Csemre csapoktató a viztörő. Hogy az, szerelmi odaegedéssel Onnolt utánok. Ah, de ő maga! Minden leveles koldus; ott fekték Arany szövetelt áttört sátorában. Szébb, mint a Venus-kejt, min a valóit Felhívta a művész; kétfélel Bájos fiuk, mosolygo Cupidok. Arcozadréikkel, tarka legyezők Szélelő, ugy látsz k. a finom aroz. Amint hűsítik, egyszersimént hűlt S vizsont!”

„Látatlan illatár Kábítja minden érzéket körül — be —

Átértjük mi is Antonius, hogy elkabulva omlik a bűvös nő lábához és mindent feláldoz érte. (Különösen, ha olyan művésznő játsza, mint Hunyady Margit, ki igéző Cleopatra volt.)

Delila és Sámson tragoediája világtörténeti háttérrel!

Az előadás egészen vége, ha a dramaturg szigorú álláspontjától eltekintünk, a tőrhetónél jobb volt. Az egyes szereplőket tekintre kiválóan ki kell emelnünk első helyen is Hunyady Margitot, ki mythosai szerep megjelensével elbájolta, művészi alakításával pedig elragadta a közönséget. Minden egyes hangletésén meglátszott a legdögösabb tanulmány, melyre nemes ambíciója, minden szerepben sarkalja őt. So mló Antoniusa egyike a legjobb alkotásoknak, a minőket csak a nemzeti színházban szoktunk látni. A rendelkezésre álló nemespadding kiválólag képesíti őt az e nemű szerepkörre. Peterdy (Octavius), Mókó (Eros) és Fenyéri (Enobarbus) öntudatos játékkal igazolták, hogy a művészet felkent papjai ok, kik hivatásukat egész odaadással töltik be. Hava s Aranka (Octavia) a nem neki való szerepben várakozáson felül lepett meg, csak azt csodáljuk, hogy Octavia szerepét nem Czanyuga Emma kapta.

A darab lefolyásáról lapunk más helyen.

(*)

Első gyilkosságom.

[49. Folyt.] (Regény.)

Írta: Macot G., a párisi rendőrség volt főnöke.

— Az „Aradi Közlöny” számokra fordította: M. G. —

XVI.

Mazarine-utca 47. szám.

Voirbo magatartása észrevehetőleg megváltozott. Nyugaltonna lett és feszengett a széken. Labait keresztbe vetette, ujjait tőrdelte, nyaka megnyúlt, arczsinne elváltozott. Vialszeszára lett és megörögedetnek látszott. Lélegzete akadózott, kimeredt szemei a még kezében tartott üveget elnyelni akarni látszóttak.

Az asztal miudket oldalán, ugy a fókos szekrény, mint a kályha közti részen vizet öntöttem a padlóra.

A kiöntött viz lassan, rendetlen kanyargással folytott az ágy felé.

Mint előre láttam, a viz az ágy alatt gyűlt össze.

Az ágyat elemelttem, a vizet feltörtük és a tőcsa helyen egy tucztat kockát ki-

Hazánk és a főváros.

Kanonok a börtén. Kinos eset... Kézderék híre szűnt.

Egy tanítónő szerelme. A szegény leány története...

Véres bucsú. Kismetky Albert 31 éves pinceszérgő...

Baleset egy gépházban. Nagyobb baleset fordult elő...

Rövid hírek. A király ó Fel-sége újabb híre...

A nagy világ.

Királyné és operette. Erzsébet román királyné...

Kard az utcán. Triesztből sürgönyzik a következőket...

Apró szökevény. Stockerauban a bécsi postarókon...

Papok striko-ja. Furcsa striko-ot jelentenek Chiosból...

Furcsa menyasszony. Azt az övi megrögzött véleményt...

Halálra ítelt öngyilkos. A nottinghami törvényszék...

Egy börgyár égése. Prágából távirják: A Johannisplatzon...

A kaviár. Röviden már megemlékezünk arról...

Rövid hírek. Károly Lajos főherceg szintén...

SZÍNHÁZ.

Hunyady Margit jutalomjátéka egy classicus légkörű...

Farsang. Ügyvédi estély. Március 4-én fog megtartani...

Táncestély. Szlatinán a borossebi járásban...

CSARNOK.

A kiüldözött.

Az Aradi Közlöny eredeti elnevezése. Irtó: Fenyéri Mór.

Sok hánytorgatás után vegre egy alkalommal...

Hogy érti ezt, asszonyom? — kérde Patski...

Oh ne képzeldék, szomszéd ur. Én csak úgy magamból...

És Galambosné gyorsan magára zárta ajtaját...

Annai bizonyos, hogy olyan Jagónak, mint Galambosné...

Ennélfogva a Kerekes ház lakói egy éjen étkelen...

Gyilkos! rabló! segítség! — ordítá a megtámadott.

Policzaj! policzaj! — hangoztatták a szomszédok...

Szótval Barotiné férje szépségének elvesztését...

De még ha igaza volna is némenek, akkor is...

Nedves ragadt száraz levelekké, melyek a hó és sár...

Valami kedves feleletet nem igen kaphatott...

Szija ilyen időben még a szegény ember is el-elnyújt...

Magda néni alig találta helyét, egy elbámult ezen...

Magda néni alig találta helyét, egy elbámult ezen...

Magda néni alig találta helyét, egy elbámult ezen...

KIS LOTTO. Nagy-Szeben, február 16-án: 57. 3. 75. 70. 71.

KÖZGAZDASÁG. Vegyes közlemények. Magyar királyi államvasutak...

Magyar királyi államvasutak. Az érdekeltek kereskedő...

Magyar királyi államvasutak. Az érdekeltek kereskedő...

Magyar királyi államvasutak. Az érdekeltek kereskedő...

Budapesti gabnatózsda. (Február 16.) Lanyha irányzat...

Hivatalos árfolyam a budapesti áru- és értéktőzsdén 1887. évi február 16-án.

IDEGENEK NEVSORA.

Főherceg-szálló. Reiner N. és családja ügyvéd. Temesvár...

Arad városi színház.

Folyó sz. 138. 5. kiadás 18. szám.

Giroflé-Girofla.

Vig operette 3 felvonásban. Személyek: Don Bolero d'Alcarazas...

Kiszárazás, vége fél 10 órakor.

Királyfogás.

Nyilttér.

CACAO és CHOCOLADE.

VICTOR SCHMIDT & SÖHNE.

ELIAS ARMIN urnál.

Victor Schmidt & Söhne.

cs. kir. orsz. enged. gyárosok.

Gyárt és központi széküldési hely: Bécs.

V. Allegeass, Nr. 48. (a déli vasút mentén).

Szésszűlet. (Február 16.)

(B.) Készaru nagyban 26.25—26.50. kicsinyben 26.75 hordó nélkül...

(B.) Készaru nagyban 26.25—26.50. kicsinyben 26.75 hordó nélkül...

(B.) Készaru nagyban 26.25—26.50. kicsinyben 26.75 hordó nélkül...

(B.) Készaru nagyban 26.25—26.50. kicsinyben 26.75 hordó nélkül...

Kovács Lajos

kefekötő,

Szabadság-tér, 13-ik szám alatt
(Tedeschi-ház.)

A t. cz. közönségnek és a vidéki kereskedők becses figyelmébe ajánlja jó hírből álló, dús választékú

kefekötő-üzletét.

E szakmába vágó mindennemű kefék a legjutányosabb árban kaphatók.

Árjegyzékem a következő:

Lókefék Nr. 1 2 3 4	Ugyanaz Nr. 1 2 3 4
1 tuc. 2.80 3.80 4.80 6.	Szörböl 1 tuc. 6 ft. 6.80 8 ft. 9.60
Ugyanaz Nr. 1 2 3	Mindennemű kefék takácsok részére.
lósörböl 1 tuc. 5 ft. 6 ft. 8 ft.	Szobaseprők Nr. 1 2 3
Sárkefe kötege 80 kr.	lósörböl 1 tuc. 6.80 7.20 8.40
Serföző kefék szörböl tuc. 9 ft 60 kr.	Porlók szörböl kötegenként 1 ft 20 kr.
kettős 12 " "	Kézi porlók 1 " 20 "
ugyanaz gyökérből 9 " "	Malomporlók 1 " 20 "
kettős 11 ft " kr.	Fehér eset 70 "
Dörzskéfék Nr. 1 2 3 4	Kömüves meszelő 90 kr.
gyökérből 1 tuc. 5.40 6 7.80 9.60	Kézi dörzskéfék nagyok tuc. 2.20
	" kicsinyek tuc. 1.70

Videki megrendelések pontosan teljesíttetnek. Nagyobb bevásárlásnál árleengedés.

Legolcsóbb bevásárlási forrás Obetkó Kálmán

üzletében

Aradon, főér 39. sz. a.

Tombola és ajándéktárgyak.
Társasjátékok, domiuo, lotto: löverseny stb.
Báli- és salon-legyezők, keztük, fehér
cipők.
Illatszerek, szappanyok, toilet-vizek és haj-
porok.
Petroleum-lámpák, függő és asztali, vala-
mint éjjeli
Istálló- és viharlámpák,
Üvegtermékek, pohártartók, palinka-servicek.
bor- és sör-garnitúrák, gyümölcs-tartók, virág-vázák.
Tálcák fából, pléb- és alpacca.
Thea- és kávé-főző gépek, réz és nickel,
Csillárok, üvegből és bronzból 6 ágtól 12-ig.
különösen templomok és kapornakba.
Albumok papírból, bőrből, vászon- s plüchéből,
Varró-Necessairek, író mappák és posse-
konyvek.
Pénc- és oldaltárcák.
Fa kosettek ékszernek, kézi munkának és
thea-czukornak,

Virág-asztalok és hozzá való virágcserepek.
Thea-asztalok nyolcz szegűtű és kerék mar-
ványlappal és anélkül,
Gyermekjátékok, figyelemre méltó a bel-
földi ipar, kezi- és munkakosarak, munka asztalok,
belföldi ipar, viasz vásznak, szatna, butorra, fürdő-
s mosdó-szobákba.
Futó szőnyegek, valamint nagyobb ebédő-
szőnyegek.
Ablakredők, vászonból és fából szövve.
Sártörők, szalma, gyékény, tengerfű, Co-
cus és gummiból.
Utazó-táskák, kofferek, plaidok, angol úti
pokróczok.
Ló-pokróczok és kasmir szövetek, belföldi
ipar, igen előnyös árban. Székek lécezzve, szo-
bai és kerti, felette erősek és jutányos árak mellett.
Lábbelik urak, hölgyek és gyermekeknek.
Mindennemű harisnyák,
Az egészség fentartására vizszűrő-gépek tö-
mörített faszénből 1 ft 60 krtól 8 frtig. Szodaviz
készítő gépek 6 frtől 12 frtig.
Orvos és chirurgiaal készletek igen nagy
választékban, külön árjegyzékben, főbb ezikkek,
ágyneműek, flanel, gummi, vászon bandagek,
sérvkötők, bongui és Canderek, méh-tükörök,
Inhalatio-gépek, Clystirok, seb-feszkendők,
Irrigaseurók, gummi harisnyák és még min-
denemű szoptató üvegek és tej-szivők.
Kalapok férfiaknak.
Sapkák teli és nyári, nyakkendők, báli és
sötét színben.
Cotillon-tánczjelvények, aláczekok a leg-
jutányosabb árakon.

Póztai rendelmenyek azonnal teljesíttetnek. 24-13.17

3117/1886. tlkvi szám.

Árverési hirdetmény.

A borosjenői kir. jbiróság mint tlkvi ha-
tóság közhírré teszi, hogy a m. kir. kincstár
végrehajthatónak Barán Mikulae végrehajtást
szenvető elleni 274 frt 64 1/2 kr. tőkekövetelés
és jár. iránti végrehajtási ügyében az aradi
kir. tvszék (a borosjenői kir. jbiróság) területén
lévő, Duudon fekvő, a duudi 75. sz. tjkvben
A. I. 1-6. alatt foglalt beltelkes ház, és 1/4
külföldi anyu földből álló ingatlanra az árve-
rest 408 forintban ezennel megállapított kikiál-
tási árban elrendelte és hogy a fennebb meg-
jelölt ingatlan az 1887. évi áprilishó 9-ik
napján, d. e. 10 órakor Duud községghá-
zánál megtartandó nyilvános árverésen a megál-
lapított kikiáltási áron alól is eladatni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az in-
gatlan becsárának 10 százalékát készpénz-
ben, vagy az 1881. évi LX. törvényczikk 42-ik
§-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881.
november 1-én 3333. sz. a. kelt ig. ügy min.
rendelet 8. §-ban kijelölt óvadékképes értékpá-
pirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az
1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánat-
pénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről
kiállított szabályszerű elismervényt átszolgá-
tatni.

Kelt Borosjenón, 1886. évi november 22.
A borosjenői kir. jbiróság, mint tlkvi ha-
tóság.

Hügel Péter,
kir. aljbiró.

145-1

3118-1886. tkv.

Árverési hirdetmény.

A borosjenői kir. jbiróság mint tlkvi ha-
tóság közhírré teszi, hogy a m. kir. kincstár
végrehajthatónak idb. Toda Juon végrehajtást
szenvető elleni 198 frt 67 kr. tőkekövetelés és
járuléki iránti végrehajtási ügyében az aradi
kir. tvszék (a borosjenői kir. jbiróság) területén
lévő, Drauczon fekvő, a dranczi 213. sz. tjkv-
ben A. I. 1-3+1. alatt foglalt ingatlanra az árve-
rest 327 frtban ezennel megállapított kikiál-
tási árban elrendelte és hogy a fennebb meg-
jelölt ingatlan az 1887. évi áprilishó 9-ik
napján, d. e. 9 órakor Draucz községgházánál
megtartandó nyilvános árverésen a megál-
lapított kikiáltási áron alól is eladatni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az in-
gatlan becsárának 10 százalékát készpénz-
ben, vagy az 1881. LX. törvényczikk 42. §-ában
jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi
novemberhó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügy-
ministeri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadék-
képes értékpapirban a kiküldött kezéhez let-
tenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170 §-a értel-
mében a bánatpénznek a bíróságnál előleges el-
helyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt
átszolgáltatni.

Kelt Borosjenón, 1886. évi november 22.
A borosjenői kir. járásbiróság mint tlkvi
hatóság.

Köller,
kir. járásbiró.

144-1.1

Siegl János és Társa
vászongyárosok
főraktára.

Farsangi idény.

Felhívjuk a t. cz. közönség figyelmét dusan beren-
dezett raktárunkra:

Schroll Benedek és fia
chiffon-gyárosok
gyártmányai
nagy választékban.

Ruhák teljes elkészítését el-
vállaljuk.

Atlaszok, tarlatanok,
legujabb divatu francia gazé-ek, szines plüchek,
továbbá
BÁLI BELEPŐK,
és
különleges müvirágok,
disztollak és legyezők,

a legolcsóbbtól a legfinomabbig,
3-14 74 szokott olesó áron

Divatszövetek
legnagyobb
választékban.

Rosenblüh H. és társánál
ARADON,
SZABADSÁGTÉR.

MINTÁKKAL SZIVESEN SZOLGÁLUNK.

Ruhák teljes elkészítését el-
vállaljuk.

Selyem bársonyok
minden esetben,
Női fehérneműek
dús választékban.

Szolid áruk. — Pontos kiszolgálát.

HÁJEK ÉS SÜTŐ

porcellán-festészeti műterme,
porcellán-, majolika-, üveg-, lámpa-,
tükörmemű nagyraktára
Aradon, Forray-utca, Auerbach-ház.

Tisztelettel értesítjük a helybeli és vidéki nagy közönséget, hogy

porcellán-, majolika-edény-, üveg-, tükörmemű nagy raktárunkat

a mai kívánalmaknak megfelelőleg egészen újonnan rendeztük le és most azon helyzetben vagyunk, hogy Aradon a legizléstesebb festészeti kiállításban menyasszonyi
asztalkészletek, servizek, ebédő-készletek, mocca-készletek, üvegtermékek, lámpák, tükrök és egyéb finom porcellán-edények a legjutányosabb árakon csak
nálunk szerezhetők be.

Ebédő-készletek izlésteljes díszítéssel . 13 frttől 30 frtig.
Thea-készletek díszes kiállításban . 5 " 30 "

Kvéc-készletek díszes kiállításban . 5 frttől 30 frtig.
Mocca-készletek díszes kiállításban . 6 " 15 "

Nagy salon-lámpák kiváló szép festészeti kiállításban 2 frt 50 krtól 3 frt 50 krig.

Porcellán-festészeti munkákat fényképekről, monogramokkal, egész művészies kivitelen, minden szinre a legjutányosabb
árak mellett készitünk, melyek legcélszerűbb menyegzői, s egyéb alkalmi ajándéktárgyakul leginkább is ajánlhatunk.

A t. vendégios urakat is tisztelettel értesítjük, hogy nagy bevásárlásunk folytán nagyban és kicsinyben legujabb mintájú dupla-tányérok, ovalok és egyéb porcel-
lán és üvegtermékek gyári áron kaphatók.

A nagyérdemű közönség pártfogását tisztelettel kéri

Videki megrendelések pontosan teljesíttetnek.

HÁJEK ÉS SÜTŐ.

SZOLID ÁRAK. — PONTOS KISZOLGÁLAT.